

1914-12-28

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Louise Brønsted

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er kun dateret "Mandag".

Laura Warberg takker for gaver og undskylder, at hun pga. festerne 16. og 20. januar 1915 har sparet på julegaverne. Hun skriver ikke "Godt nytår", og festerne har endnu ikke været afholdt.

Brevet er sandsynligvis skrevet 28. dec. 1914 (som var en mandag).

Generel kommentar:

Grethe Jungstedt fyldte 15 år 16. januar 1915. Laura Warberg blev 60 20. januar samme år. Mange af hendes gamle venner fra tiden, hvor hun boede på Erikshaab, var inviteret. Det vides ikke, hvem Grethe B. var. Christine Swane boede fra september 1914 og flere måneder frem hos Alhed og Johannes Larsen med sin søn, Lars. Hun var flyttet fra manden, Sigurd Swane.

Omtalte personer:

Alhed Marie Brønsted

Ellen Brønsted

Else Birgitte Brønsted

Peter Oluf Brønsted

Grethe Jungstedt

August Katstrup

Camilla Katstrup

Rasmus Katstrup

Charlotte Knipschildt

Ernst Knipschildt

Gustav Knipschildt

Otto Knipschildt

Alhed Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

Otto Emil Paludan

Ellen Sawyer

Henry Smith, nær Erikshaab

Hempel Syberg

Conrad Warberg
Else Warberg
Karen Warberg
Minna Warberg
Torkild Warberg

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB3740

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg har måttet spare på julegaverne i år pga. festerne 16. og 20. januar.

Grethe får en masse tøj for de indsamlede penge. Laura giver hende et ur. Hempel Syberg er syg og kommer ikke til Lauras fest. Alle andre har sagt ja, de så de bliver 30.

Christine Swane er flyttet til lejligheden i det hvide hus nær Alhed og Johannes Larsen.

En kagefrøken kommer to dage, tjeneren fra hotellet og to-tre piger er hyret. Laura Warberg oplister menuen. Alhed Larsen og Ellen Sawyer dækker bord dagen før festen.

TRANSSKRIFTION

[Øverst s. 1 er med blyant skrevet:] 1915

[Med blæk; Laura Warbergs skrift:]

Mandag.

Kære lille Muk!

Jeg vilde netop i Dag skrive til Dig! Tak for Brevet i Morges! Jeg er flov over Dine Taksigelser - mine Ydelser har jo kun været gode Ønsker! Jeg var nødt [over "nødt" er indsat "x")] til i Aar at spare lidt til Fordel for d. 20_de_ og d. 16_de_. Jeg har købt et godt og pænt lille Uhr til 25 Kr; desuden vil jeg have dem alle samlet til Aften; i Julen lykkedes det ikke! Jeg er meget glad ved Eders 10 Kr; foruden ["foruden" indsat over linjen] en saa stor Sum, synes Elle og jeg, at Du ingenlunde maa give noget i Gave. Vi har nu 50 Kr; 25 fra Julegaverne, 7 fra Dede, 3 fra Grethe B., 5 fra Syberg. Hun kan faae baade en Ulster, en Kjole, Strømper, Galocher, alt haardt tiltrængt. Vi glæder os til Dagen. Syberg veed nok [ulæseligt ord] af, hans Penge, men det er jo pænt, hvis Du alligevel skriver og takker, han har desværre været daarlig hele Julen og er endnu saa han har definitivt sagt Nej til d. 20_de_. Paludan har endnu ikke svaret, men han er vist sikker nok; ellers har alle sagt Ja; Gloruperne, Knipschildts, Katterups, [ulæseligt ord], Smidts, [ulæseligt ord] - vi bliver 30; det er rimeligt, at Minna kommer med lille Torkil i saa Fald skal de boe alle tre i Grethes Stue; ellers Tanterne der og Dede paa Hotel. Fru Swane flytter forinden til den lille Lejlighed i det hvide Hus I/hos Las's. Alhed er dog ved at blive ked af at see sin Dagligstue som Børnekammer med et grufuldt Rod, saa nu trækker hun sig tilbage til sit lille Atelier og maler. - Vi glæder os alle vældigt til Festen; alt ryddes ud af Dagligstuen til Spisning, vi mener med al den Hjælp vi har, kan den være i Orden paa en lille halv Time bagefter ["bagefter" indsat over linjen]. Kaffen nydes ved Bordet til en Cigar. Vi skal

have en dygtig Kagefrøken 2 Dage, Tjeneren fra Hotellet og 2-3 Piger til Hjælp - Grethe laver Menu Kort, - Skildpaddesuppe - Karper - Slikasparges, - Oksefilet - Kiks og Ost - Kransekage med Fyld - Is. - Las giver Champagne. Vi lejer alt Porcelæn hos Isenkræmmeren. Elle tager sig fri Dagen før, da vil hun og Elle Alhed ["Elle" overstreget; "Alhed" skrevet oven i overstregningen] dække Bord. A. taler om at bede Dig komme lidt før, men den søde Alhed skal jo altid have en Stab om sig, E og jeg mener det var Synd Du skulde være mere end højst nødvendigt fra Børnene. [Resten af brevet mangler]

Mandag 1915
 Hæder lill' Munk
 Jeg vilde netop i Dag
 skrive til dig: tak for Brevet
 i Morges. Jeg er glad over
 dine to kugler - mine
 Udeles har jo kun været
 gode frukter. Jeg var ude
 til i dag at spore lidt til
 fordel for d. 20 og d. 16
 Jeg har Brevet gælt og
 hent lill' Munk til 25 kr.
 du end vil jeg have dem
 alle samlet til Brevet. I
 den hyldest til Munk. Jeg
 er meget glad over dem
 10 kr. for 100 kr. som
 synes alle og jeg aben i
 under 100 givt meget
 2500. Vi har nu 50 kr. 25

fra pulegærene, The Wode,
3 fra Grotte b. 5 fra Syng.
Him Nan fæe wode be
Wider, en Hjilt, Skingje
Galacher, alt haugst hiltung
Vi gleder os til Dagen.
Syng need roff Euerade
skat af haugst, need
det er jo poul, how der all
gaet skines i katter, har
har det need roff deary
hell fader, of er Euerade
see har, har definition
sejst sejst i: 2000. Valudag
har etidag, the secret
men har er vist satter
yok, eller har alle sejt
pa. Glorierne, the pulegærene
Hatterups, Grotte fæe
gaadi - vi har 20. 200
er rimeligt at minne

Nammer med lilla sönder
 isco tätt utsläp har allt
 pe i Gullerhus, efter
 Fundern, en del av
 Hågel. Den som flug
 leg framom blöter alla
 Lapphug idel vixen. Den
 tillas Lög is. Kinet so oleg
 red arghet. Kest afalles
 sin. Vapligskil som
 Börsfångare med et
 Gufudal. Kret, so om
 Gafke. Den siphelchysk
 sit lilla Kletter og malar.
 - Vg og gaa og gide velt
 af Fellen. all vjg
 af Fjellhøden. Et Fjell
 i. Den er meget al
 Fjell og har. Funder
 i. Den er en lilla
 Den Fjellhøden er
 under den Lög. V.

[illegible]